

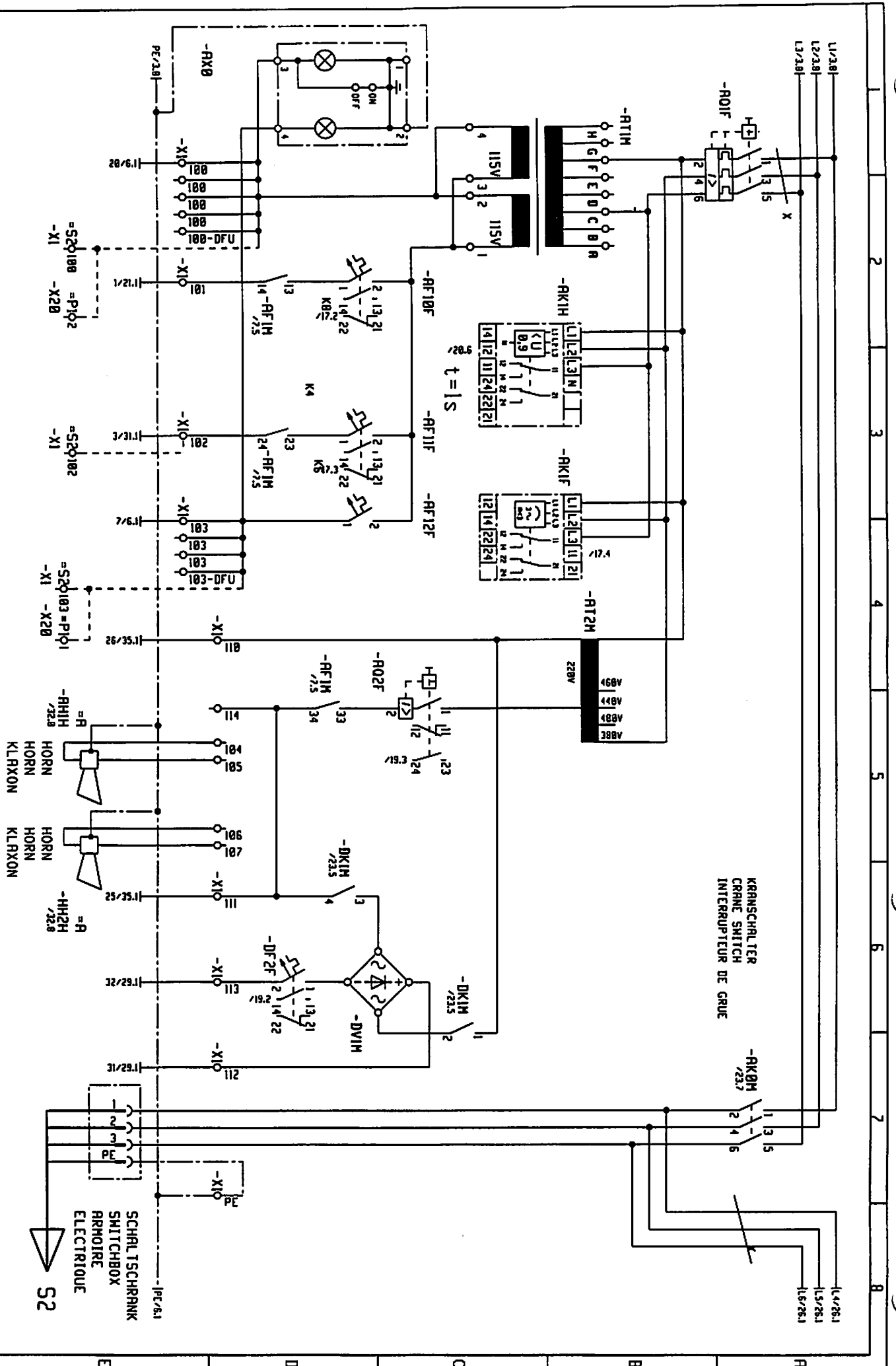
3	2803351	27.10.03	ERNLE	28.10.03	ERNLE	Maßstab :	LIEBHERR-MERK BIEBERACH GmbH	EINSPEISUNG SUPPLY ALIMENTATION	TYPE	180-420 ECH/ECB RC31-S	SI	
2	2803346	22.09.03	ERNLE	22.09.03	ERNLE				Zeich-Nr.	4005-21956	Blatt	3+
1												

K = NICHT SERIENMESSIG  
NOT STANDARD  
PNS STANDARD

ANSCHLUß  
CONNECTION  
RACCORDEMENT

BELEUCHTUNG  
LIGHTING  
ÉCLAIRAGE





KRANSCHWELTER  
CRANE SWITCH  
INTERUPTEUR DE GRUE

SCHALTISCHRANK  
SWITCHBOX  
ARMOIRE  
ELECTRIQUE

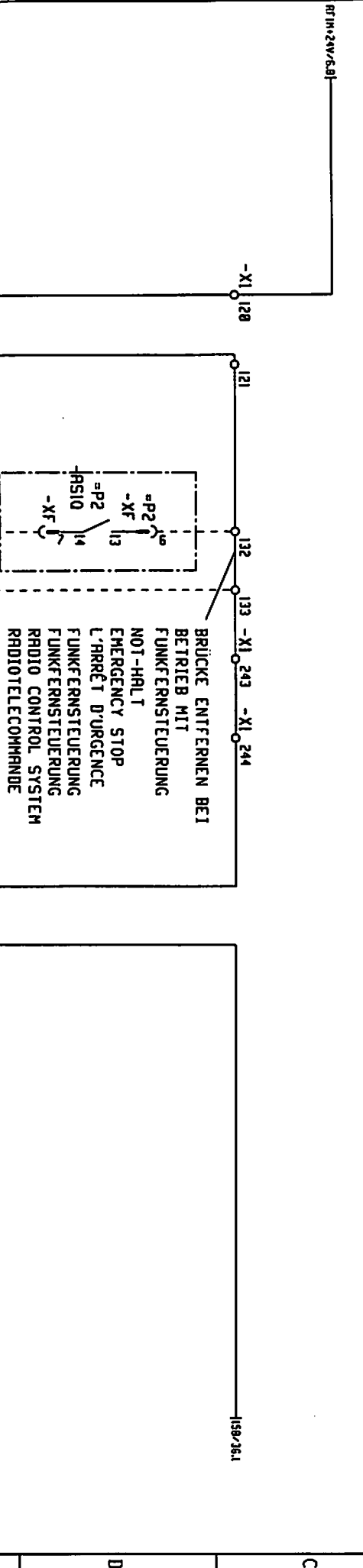
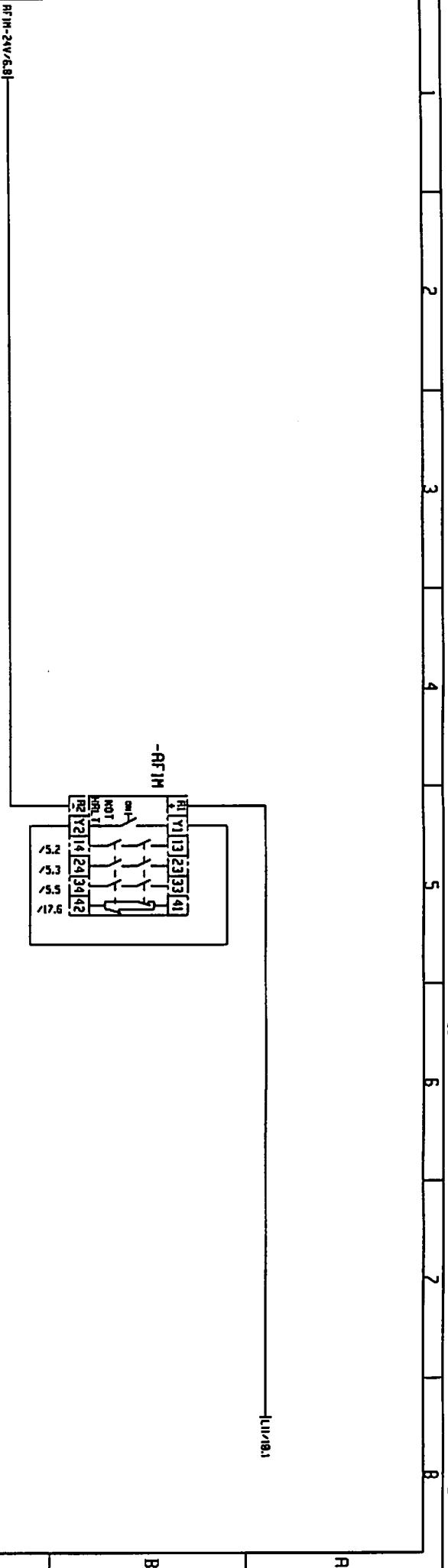
3				Gen.	17.10.03	ERNLE	Probstsch		LIEBHERR-MERK BIBERACH GmbH			
2				Bearb.	22.07.03	ERNLE						
1	Änderung	Datum	Nr.									

TRF	180-420 ECH/ECB RC31-S	
Zersch.-Nr.	4005-21956	
Dat.		SI
Ident. Nr.	932656281	5+

1 2 3 4 5 6 7 8





NOT-HALT  
EMERGENCY STOP  
L'ARRÊT D'URGENCE

STEUERSTAND  
CONTROL STAND  
POSTE DE COMMANDE

=P1

=V

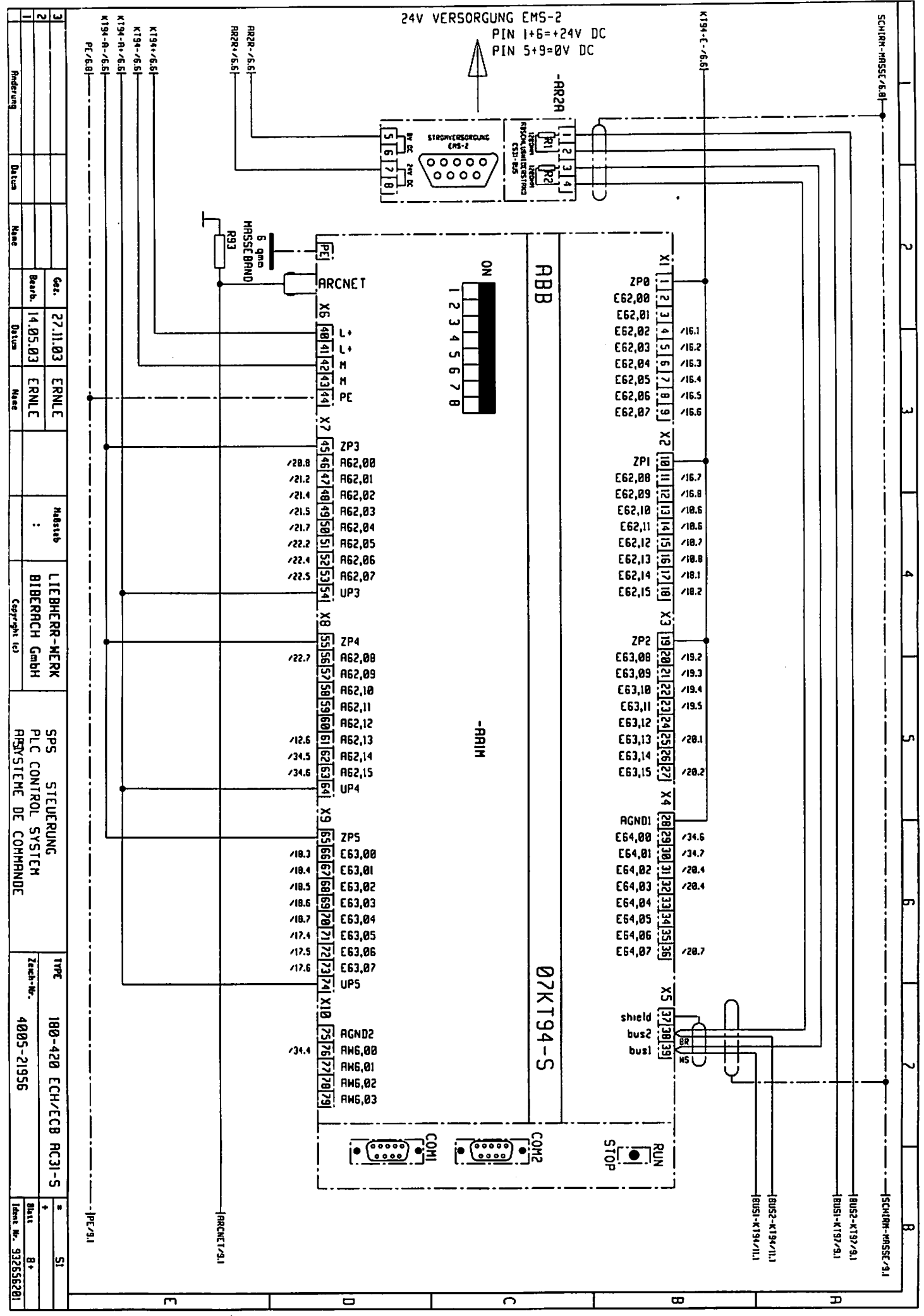
2

BRÜCKE ENTFERNEN BEI  
BETRIEB MIT  
FUNKFERNSTEUERUNG  
NOT-HALT  
EMERGENCY STOP  
L'ARRÊT D'URGENCE  
FUNKFERNSTEUERUNG  
RADIO CONTROL SYSTEM  
RADIOTELECOMMANDE

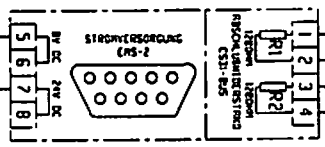
BEI EINBAU OPTION  
NOT-HALT  
EMERGENCY STOP  
L'ARRÊT D'URGENCE  
BRÜCKE ZWISCHEN DEN KLEMMEN  
REMOVE BRIDGE BETWEEN CLAMPS  
ENL. POINT ENTRE BORNES  
ENTFERNEN  
REMOVE  
ENLEVER

X1/161 + X1/162

3																
2																
1																
Änderung		Datum	Name	Gew.		Datum	Name	Rückst.	: :	Copyright (c)		S1	S1	72	Ident. Nr. 932656201	
3					17.10.03		ERNLE									
2					14.05.03		ERNLE									
1																
										LIEBHERR-MERK						
										BIBERACH GmbH						
										EMERGENCY CUT-OUT						
										ARRÊT D'URGENCE						
										TYPE		180-420 ECH/ECB AC31-S				
										Zust.-Nr.		4005-21956				
										Revit						
										Ident. Nr.		932656201				



24V VERSORGUNG EMS-2  
 PIN 1+6 = +24V DC  
 PIN 5+9 = 0V DC



K194+/6.S1  
 K194+/6.S1  
 K194+/6.S1  
 K194+/6.S1  
 K194+/6.S1  
 PE/6.81

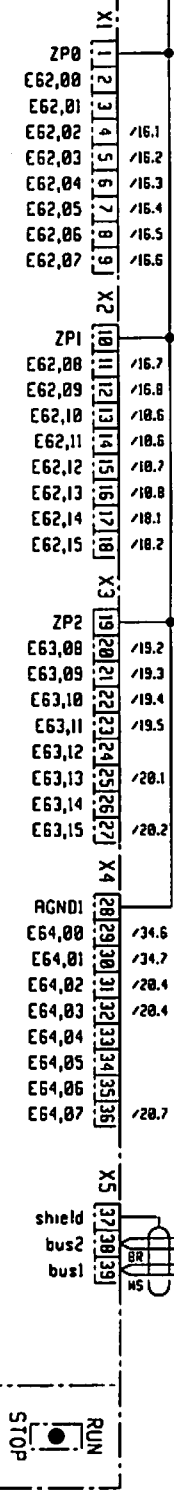
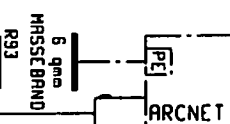
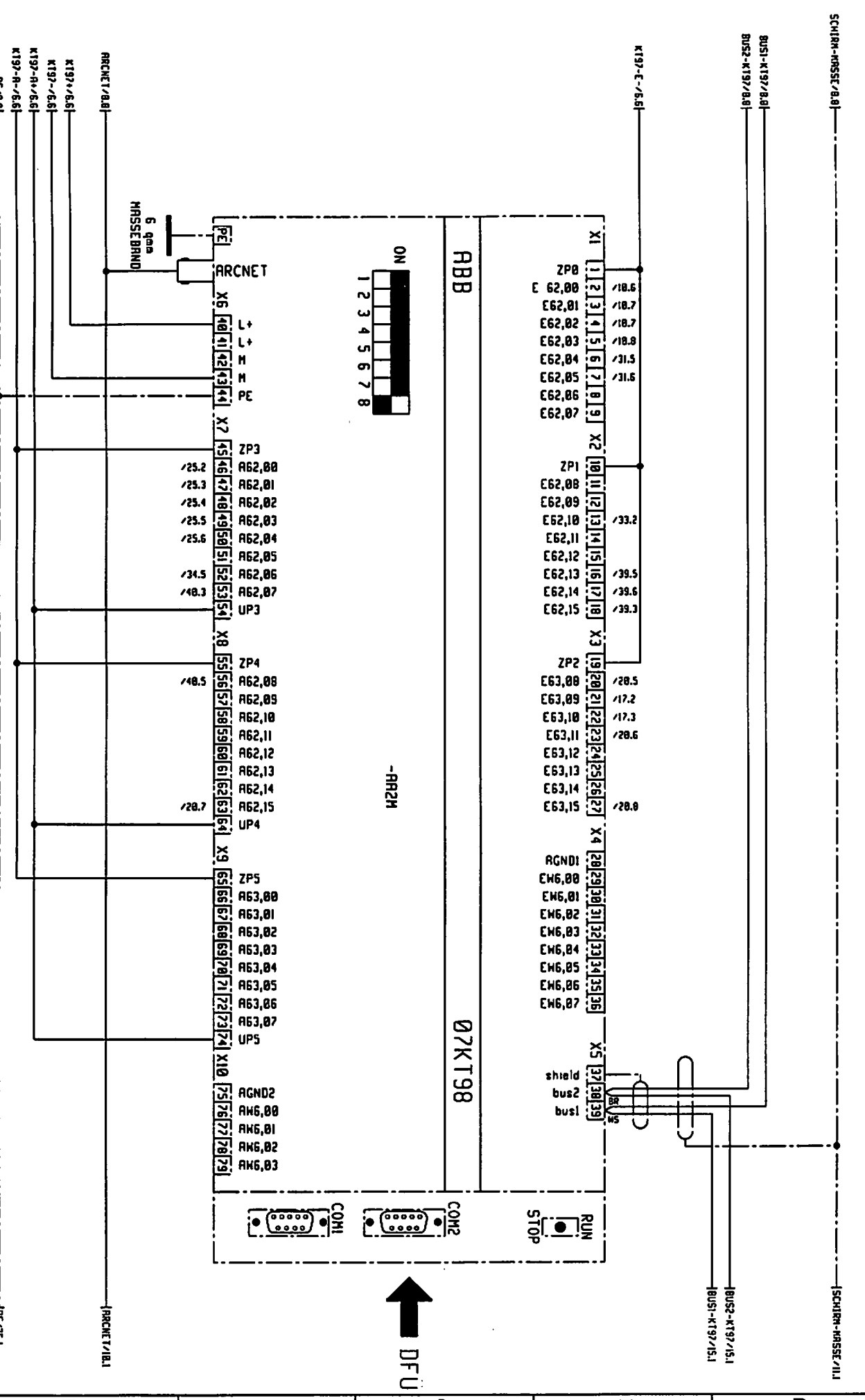


ABB  
 07KT94-S

3		Gen.	27.11.03	ERNLE	Abst.:	LIEBHERR-MERK	SPS STEUERUNG	TYPE	180-420 ECH/ECB RC31-S	SI
2		Bearb.	14.05.03	ERNLE					BIBERACH GmbH	
1		Änderung	Datum	Nr.	Copyright (c)	Copyright (c)	RISYSYSTEME DE COHNDRE	Ident.-Nr.	932556201	B+

1 2 3 4 5 6 7 8

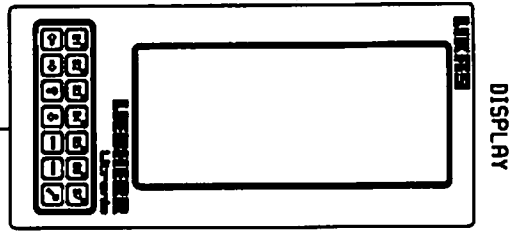


SCHIRM-KHSSE/8.0		SCHIRM-KHSSE/11.1	
BUS1-K197/8.0		BUS2-K197/15.1	
BUS2-K197/8.0		BUS1-K197/15.1	
K197-E-/6.6		K197-E-/6.6	
PE/8.8		PE/25.1	
ARCKT/8.8		ARCKT/18.1	
K197-/6.6		K197-/6.6	
K197-R-/6.6		K197-R-/6.6	
K197-R-/6.6		K197-R-/6.6	
K197-R-/6.6		K197-R-/6.6	
K197-R-/6.6		K197-R-/6.6	
PC/8.8		PC/25.1	
3	2	3	
Geg.		ER/NLE	
Berech.		ER/NLE	
Modul		:	
Liebherr-MERK		LIEBHERR-MERK	
BIBERACH GmbH		BIBERACH GmbH	
Copyright (c)		Copyright (c)	
STEUERUNG		CONTROL SYSTEM	
SYSTEME DE COMMANDE		SYSTEME DE COMMANDE	
TYPE	180-420 ECH/ECB RC31-S	SI	SI
Zusch-Nr.	4005-21956	Blaß	9.4
Ident. Nr.	332556201	Ident. Nr.	332556201

↑  
DFU

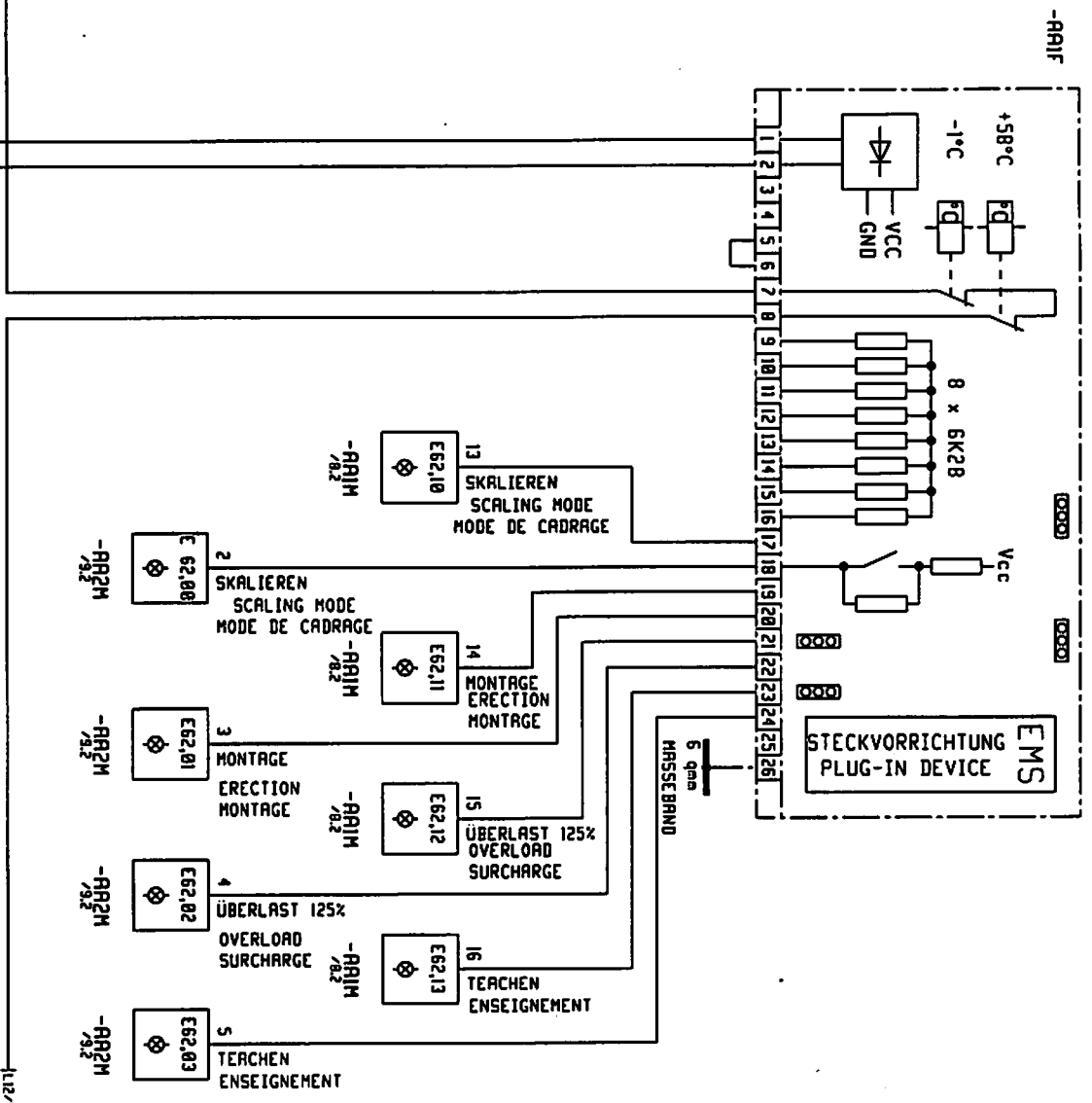
24V VERSORGUNG EMS-2  
VON AR2A

COM2



\* NUR 280 EC-B

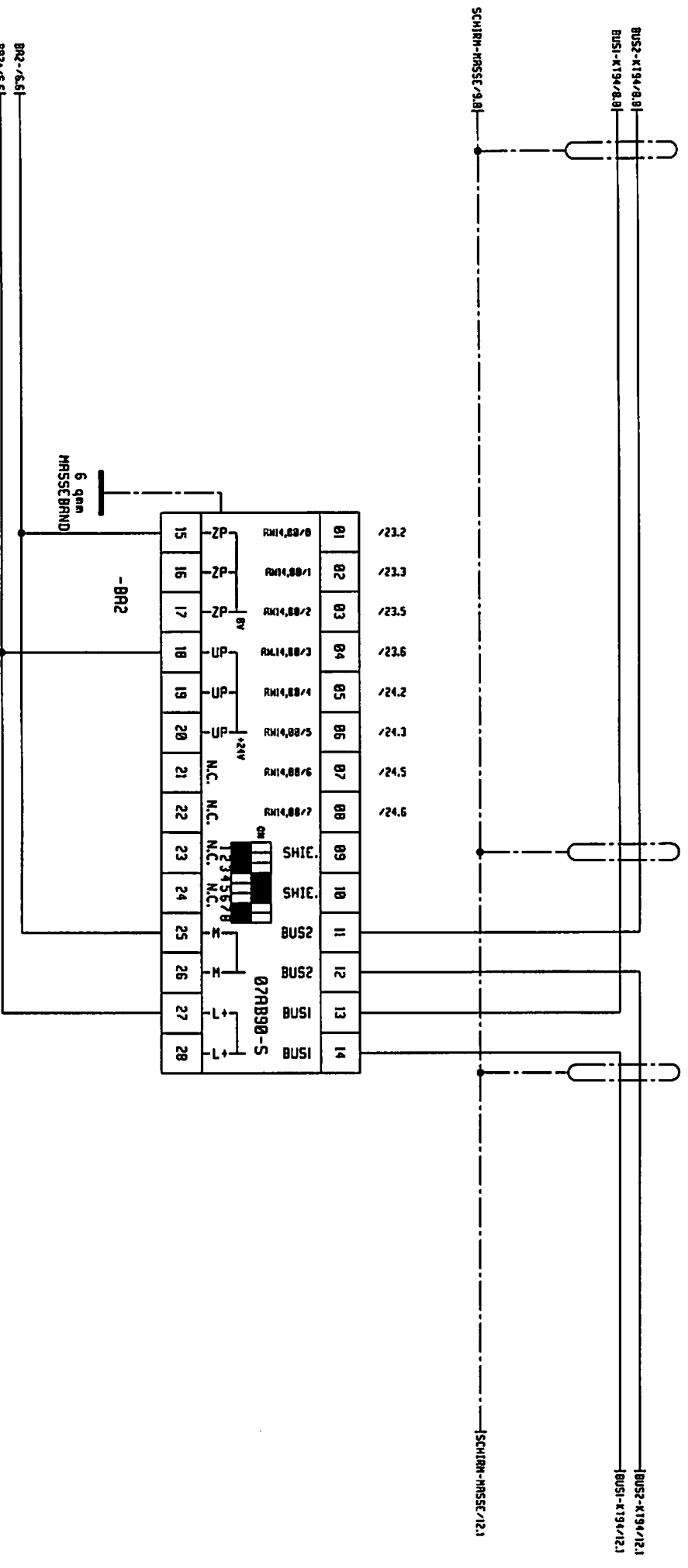
ROCKET/3.8l  
LI1/7.8l  
C+/8.8l  
C-/8.8l



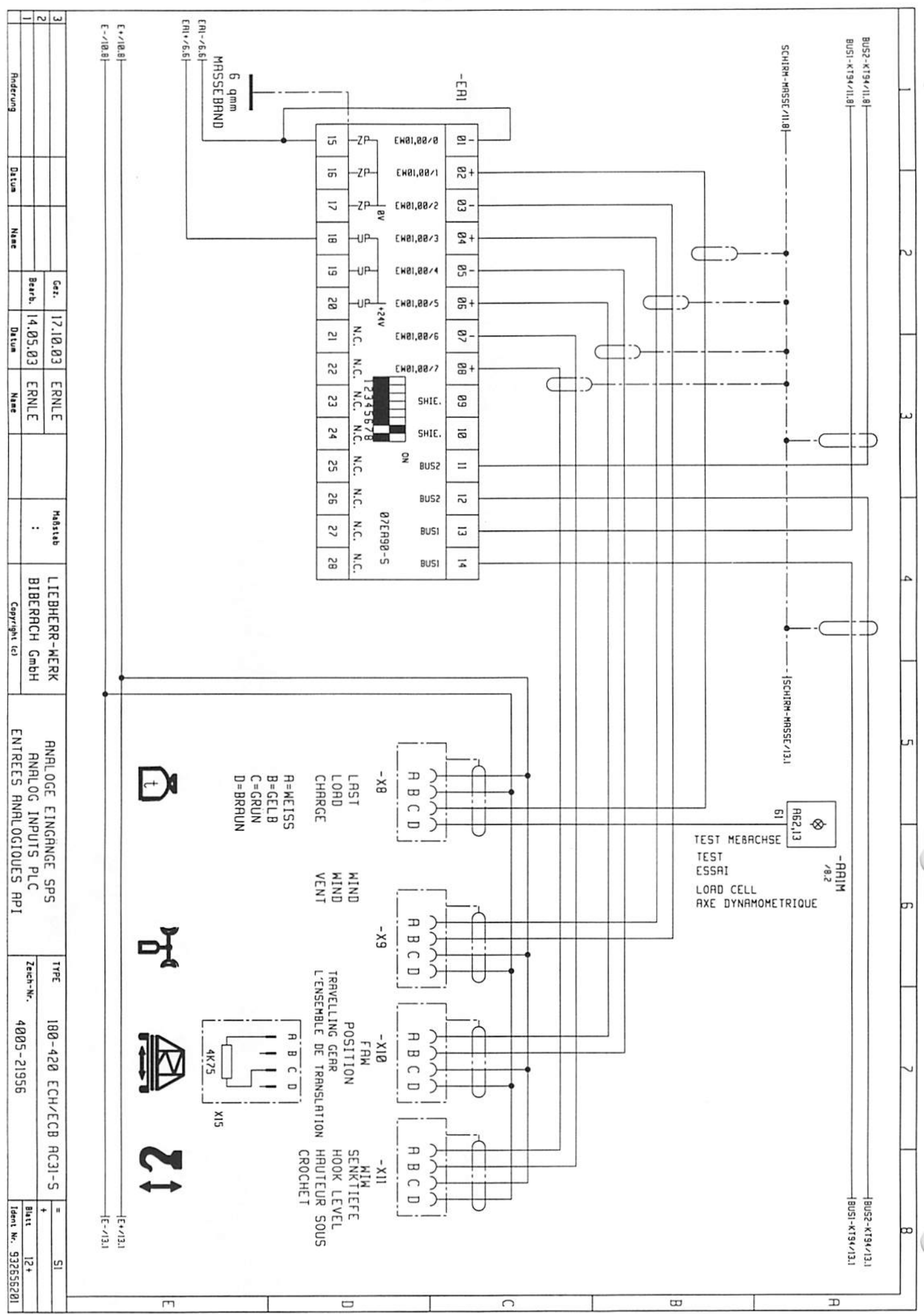
3				Gar.	17.10.03	ERNLE	Modul	LIEBHERR-MERK	SCHLÜSSELSCHLITZ KEY OPERATED SWITCH COMMUTATEUR A CLÉ	TYPE	180-420 ECH/ECB AC31-S	#	SI
2				Bearb.	14.05.03	ERNLE		Copyright (c)		Zeich-Nr.	4005-21956	↓	18+
1				Datum						Ident. Nr.	32556201		

112/26.1  
1c+/12.1  
1c-/12.1

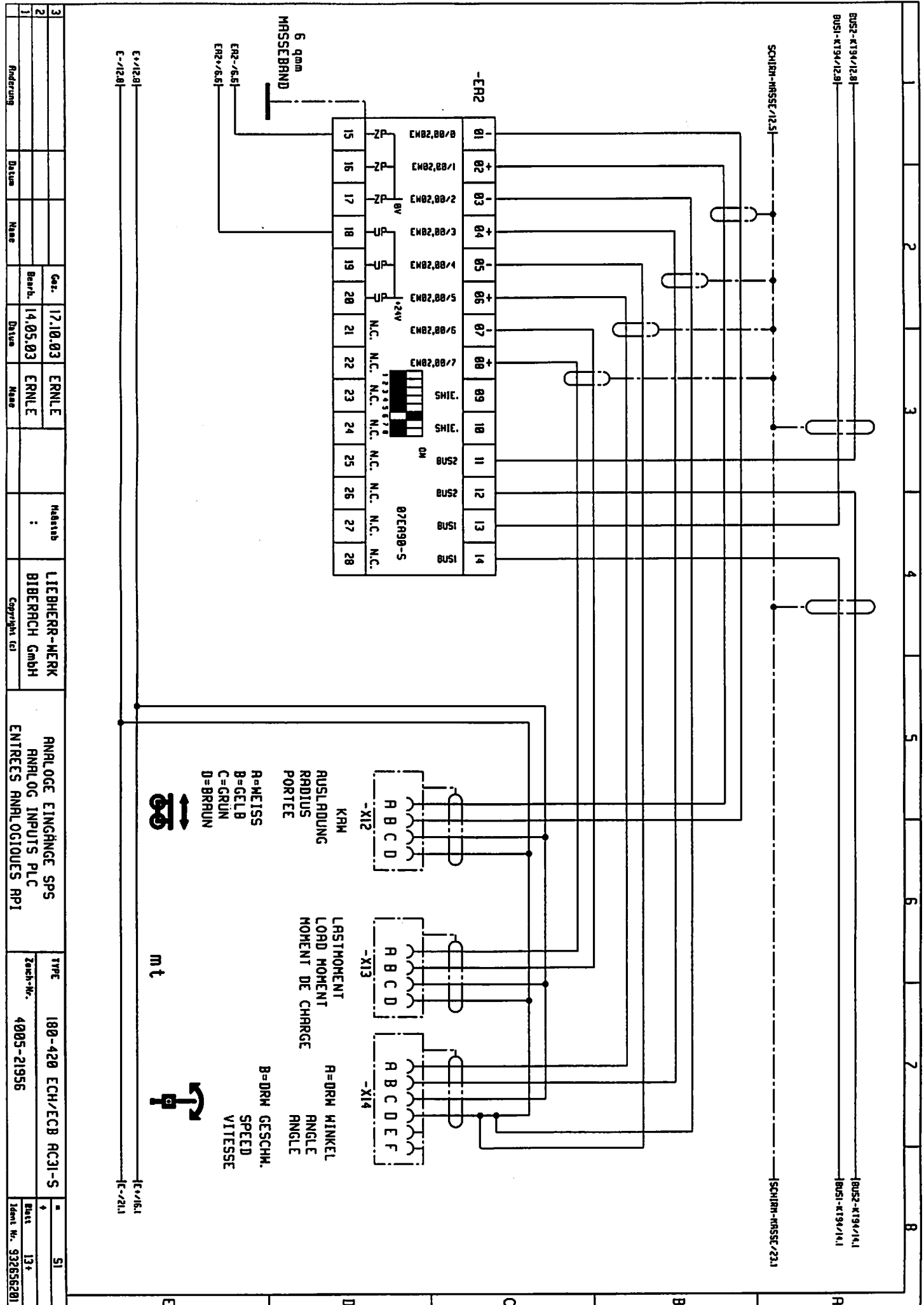




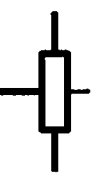
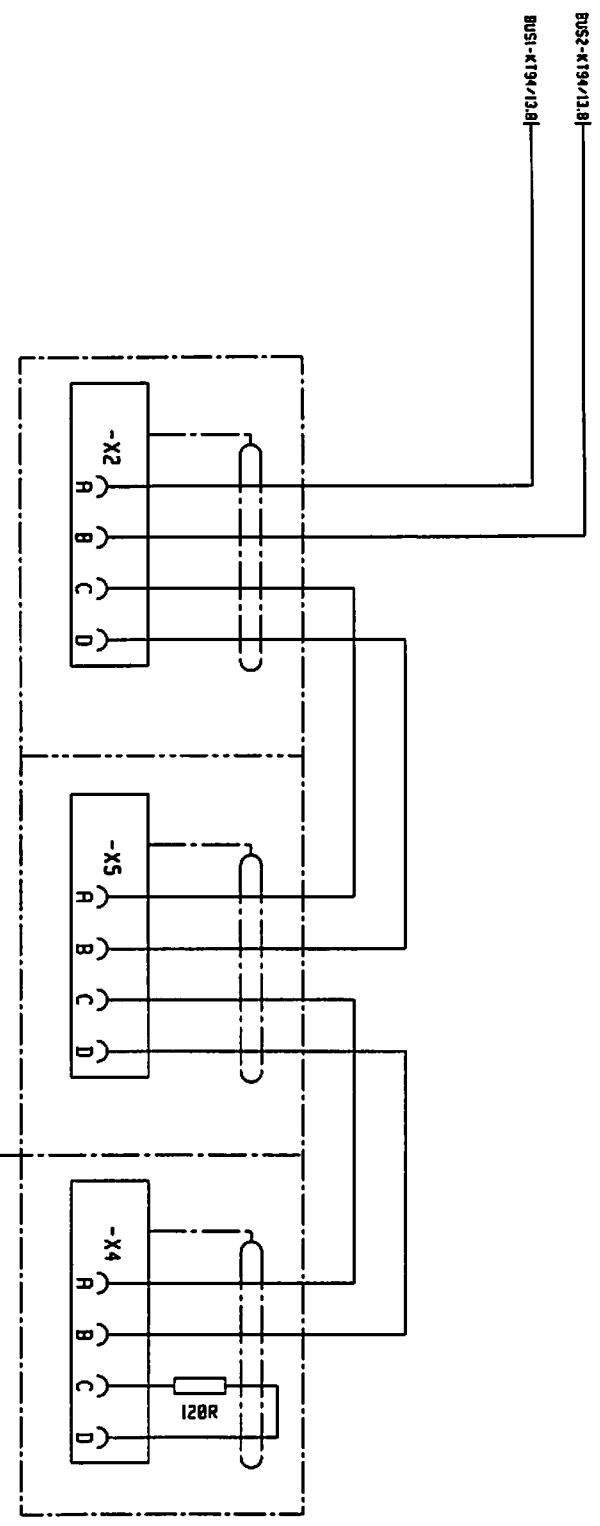
3				Ger.	17.10.03	ERNLE	Modell	LIEBHERR-MERK	BINÄRE AUSGÄNGE SPS	TYPE	180-420 ECH/ECB RC31-S	SI
2				Bearb.	14.05.03	ERNLE	:	BIBERACH GmbH	BINARY OUTPUTS PLC	Zusch.-Nr.	4005-21956	SI
1				Datum			Copyright (c)	SORTIES BINAIRES API		Ident. Nr.	93265E201	
				Änderung								



3		Gen.	17.10.03	ERNLE	ModStab	:	LIEBHERR-WERK	ANRLOGE EINGANGE SPS	TYPE	180-420 ECH/ECB RC31-S	=	SI
2		Bearb.	14.05.03	ERNLE			BIBERACH GmbH	ANRLOG INPUTS PLC	Zech-Nr.	4005-21956	+	12+
1		Datum					Copyright (c)	ENTREES ANRLOGIQUES API			Ident. Nr.	932656201
		Name										
		Datum										
		Name										

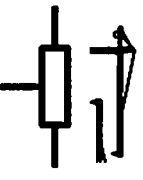


3		17.10.03		ERNLE		Redaktion		LIEBHERR-MERK		ANALOG EINGANGE SPS		TYPE		180-420 ECH/ECB AC31-S		-		SI	
2		14.05.03		ERNLE		:		BIBERACH GmbH		ANALOG INPUTS PLC		Zueht-Nr.		4005-21956		9		134	
1		Datum		Name		:		Copyright (c)		ENTREES ANALOGIQUES RPI		Zueht-Nr.		4005-21956		10		32656201	



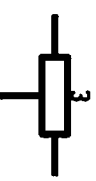
P1

ANSCHLUSS STEUERSTAND  
CONNECTION CONTROL STAND  
RACCORDEMENT POSTE DE COMMANDE



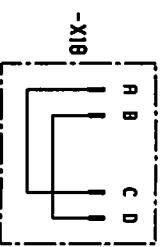
RKS

ANTI KOLLISIONS SYSTEM "RKS"  
ANTI COLLISION SYSTEM "RKS"  
SYSTEME ANTI-COLLISION "RKS"

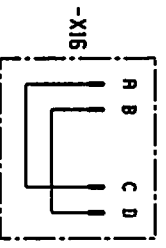


P2

FUNKFERNSTEUERUNG  
RADIO CONTROL SYSTEM  
RADIO TELECOMMANDE



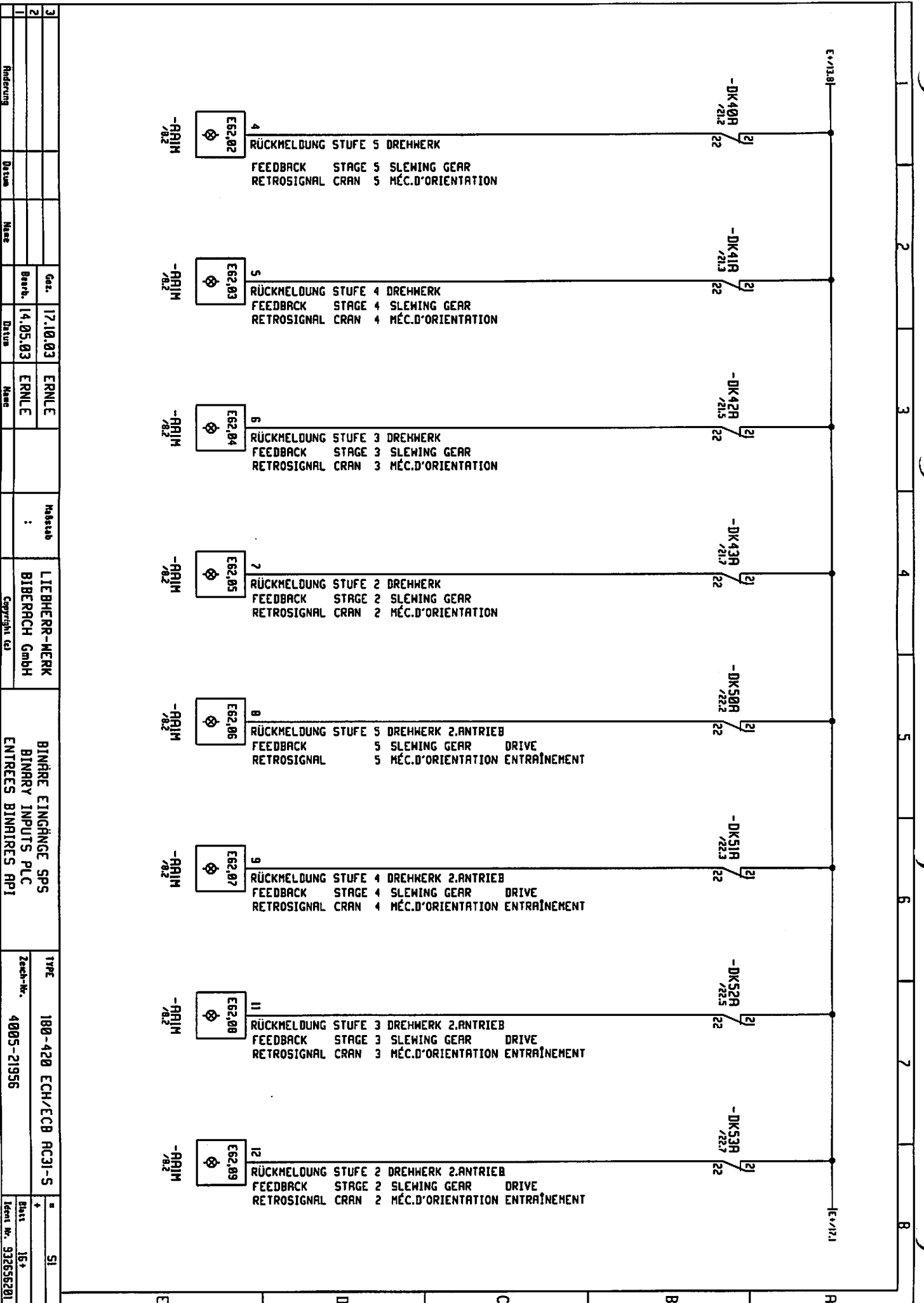
-X18



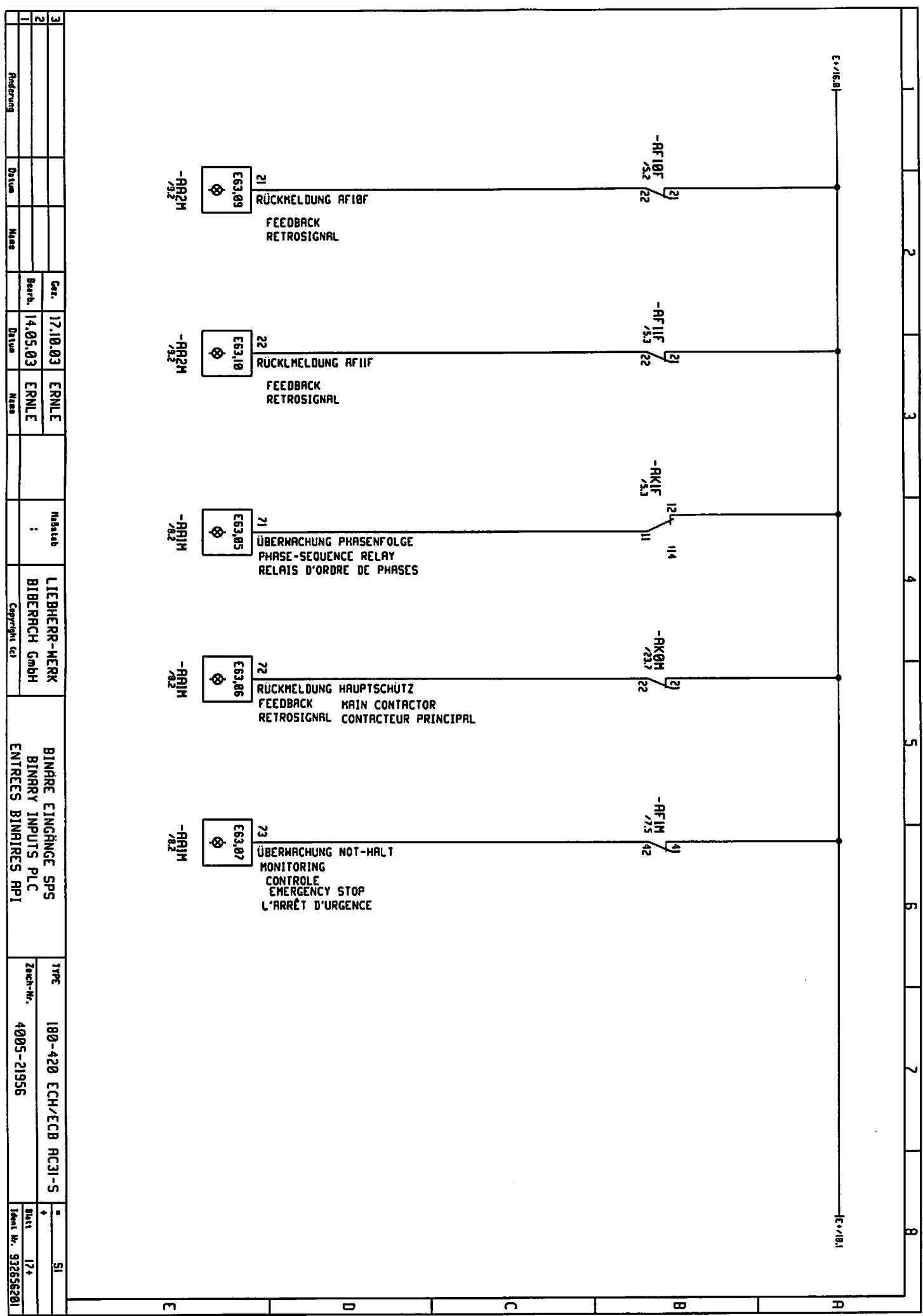
-X16

3				Car.	17.10.03	ERNLE	Pubstat				
2				Bearb.	14.05.03	ERNLE					
1											
	Änderung	Datum	Reise								
BUS-STECKDOSE BUS-PLUG SOCKET PRISE DE COURANT BUS										TYPE 180-420 ECH/ECB AC31-S	= SI
LIEBHERR-MERK BIBERACH GmbH Copyright (c)										Zeich.-Nr. 4005-21956	Blatt 144
										Ident. Nr. 32656201	

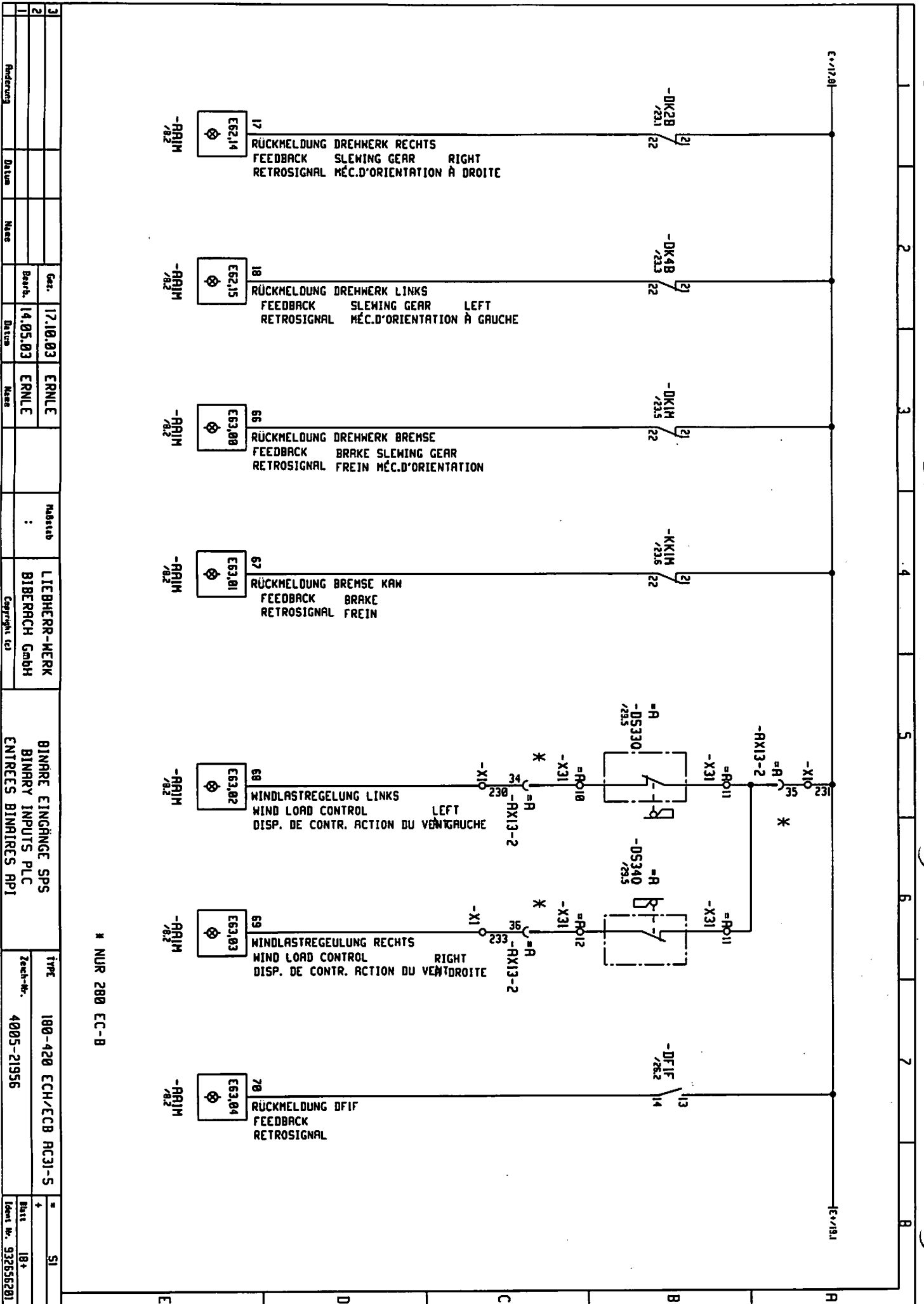




3	17.10.03	ERNLE	Hofstraße		LIEBHERR-MERK	BINAIRE ENTRÉES SPS BINARY INPUTS PLC ENTRÉES BINAIRES API	TYPE	180-420 ECH/ECB RC3I-S	SI
2	14.05.03	ERNLE	:		BIBERACH GmbH		Zersch.-Nr.	4005-21956	Blatt
1					Copyright (c)			Ident. Nr.	932556201



3				Ger.	17.10.03	ERNLE		Hubst.		LIEBHERR-MERK	BINARE EINGÄNGE SPS BINARY INPUTS PLC ENTREES BINAIRES API	TYPE	180-420 ECH/ECB RC31-S	SI
2				Bearb.	14.05.03	ERNLE			BIBERICH GmbH	Zaech-Nr.		4005-21956	Blatt	12+
1	Änderung	Datum	Mess						Copyright (c)				Form-Nr.	92656201

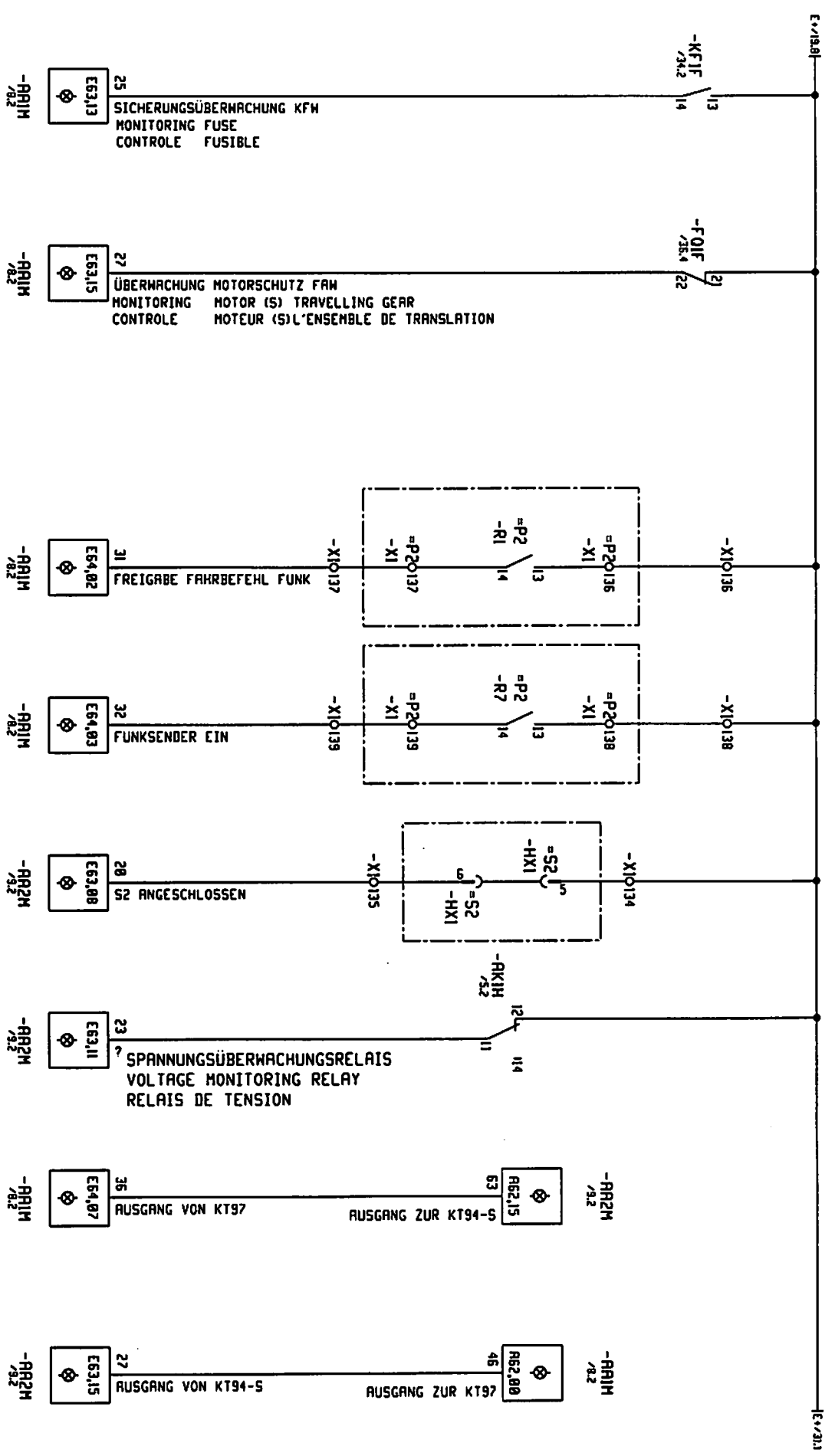


3	Genz.	17.10.03	ERNLE	Modell	LIEBHERR-MERK		
2	Bauh.	14.05.03	ERNLE	:	BIBERACH GmbH	BINARE EINGÄNGE SPS	type
1	Änderung				Copyright (c)	ENTREES BINAIRES API	Zeich.-Nr.
	Datum						4005-21956
	Nr.						18+
							Ident. Nr. 932656201

\* NUR 200 EC-B

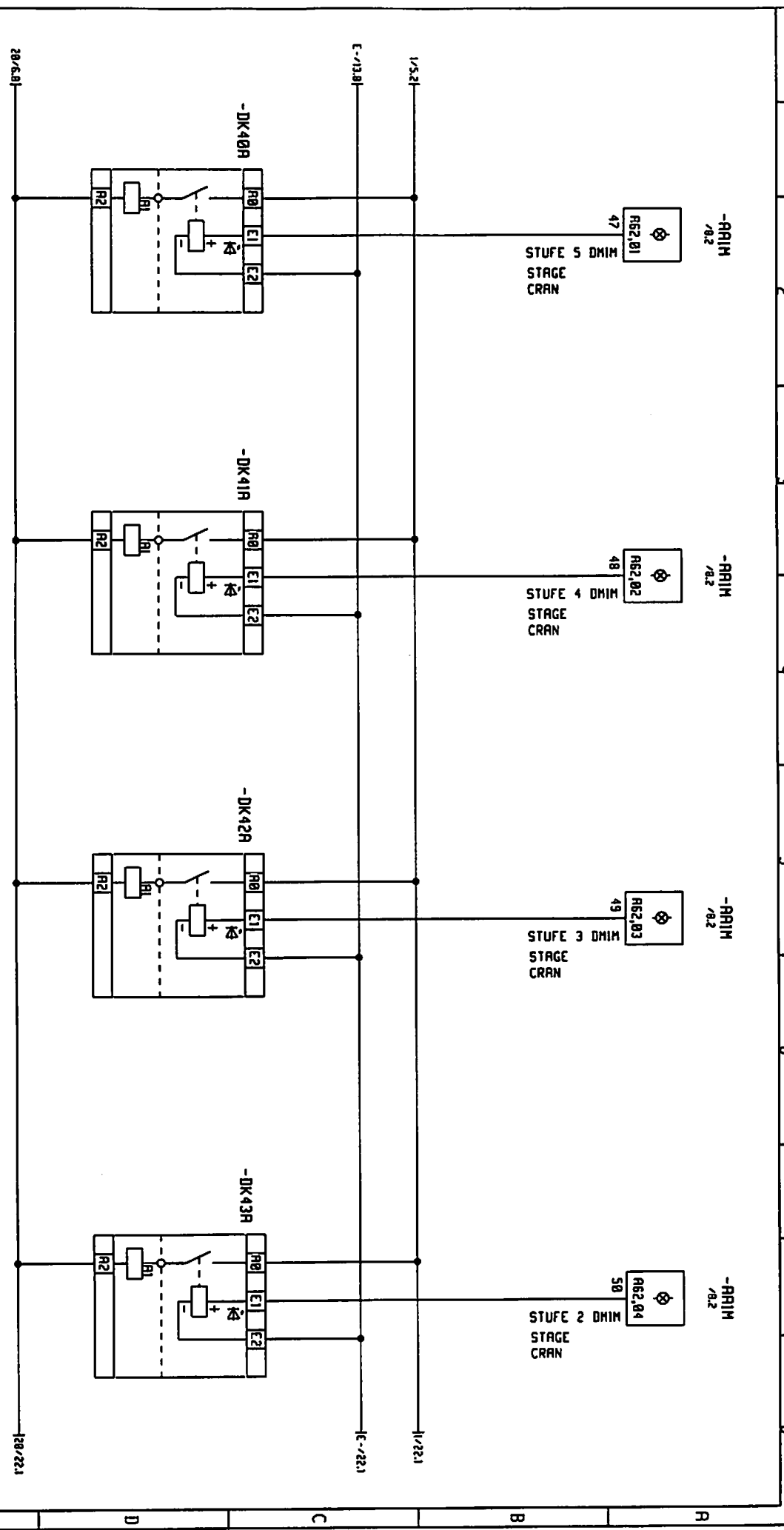


No.	Forderung	Datum	Name	Gen.	17.10.03	ERILE	Pubstuf	Liebherr-Merk	BIBERCH GmbH	BINBE EINGÄNGE SPS BINRY INPUTS PLC ENTREES BINRIRES API	TYPE	180-420 ECH/ECB RC31-S	=			
													Gen.	14.05.03	ERILE	: :
1				Best.							Zeich.-Nr.	4005-21956	+	19+	Techn. Nr.	932656201
3																
2																
1																
<div style="text-align: right;">E+1881</div> <div style="display: flex; justify-content: space-between; margin-top: 10px;"> <span>E+1881</span> <span>E+281</span> </div>																
<div style="display: flex; justify-content: space-around; margin: 0 10%;"> <span>2</span><span>3</span><span>4</span><span>5</span><span>6</span><span>7</span><span>8</span> </div>																
<div style="display: flex; justify-content: space-around; margin: 0 10%;"> <span>EG3.08</span><span>EG3.09</span><span>EG3.10</span><span>EG3.11</span> </div>																
<div style="display: flex; justify-content: space-between; margin: 0 10%;"> <div style="width: 20%;"> <p>20 ÜBERWACHUNG MOTORSCHUTZSCHALTER DREHWERKBREMSE MONITORING MOTOR PROTECTION SWITCH CONTROLE DISJONCT DE PROTECT DE MONTEUR</p> </div> <div style="width: 40%;"> <p>13 14 -DF2F /5.5</p> <p>SLEWING GEAR BRAKE MÉC.D'ORIENTATION FREIN</p> </div> <div style="width: 20%;"> <p>-R1M /R2</p> </div> </div>																
<div style="display: flex; justify-content: space-between; margin: 0 10%;"> <div style="width: 20%;"> <p>21 ÜBERWACHUNG MOTORSCHUTZSCHALTER AT2M MONITORING MOTOR PROTECTION SWITCH CONTROLE DISJONCT DE PROTECT DE MONTEUR</p> </div> <div style="width: 40%;"> <p>23 24 -RO2F /5.5</p> <p>SLEWING GEAR MOTOR (S) MÉC.D'ORIENTATION MOTEUR (S)</p> </div> <div style="width: 20%;"> <p>-R1M /R2</p> </div> </div>																
<div style="display: flex; justify-content: space-between; margin: 0 10%;"> <div style="width: 20%;"> <p>22 ÜBERWACHUNG MOTORSCHUTZSCHALTER DREHWERKMOTOR 1 MONITORING MOTOR PROTECTION SWITCH CONTROLE DISJONCT DE PROTECT DE MONTEUR</p> </div> <div style="width: 40%;"> <p>13 14 -DO1F /26.2</p> <p>SLEWING GEAR MOTOR (S) MÉC.D'ORIENTATION MOTEUR (S)</p> </div> <div style="width: 20%;"> <p>-R1M /R2</p> </div> </div>																
<div style="display: flex; justify-content: space-between; margin: 0 10%;"> <div style="width: 20%;"> <p>23 ÜBERWACHUNG MOTORSCHUTZSCHALTER DREHWERKMOTOR 2 MONITORING MOTOR PROTECTION SWITCH CONTROLE DISJONCT DE PROTECT DE MONTEUR</p> </div> <div style="width: 40%;"> <p>13 14 -DO2F /26.3</p> <p>SLEWING GEAR MOTOR (S) MÉC.D'ORIENTATION MOTEUR (S)</p> </div> <div style="width: 20%;"> <p>-R1M /R2</p> </div> </div>																



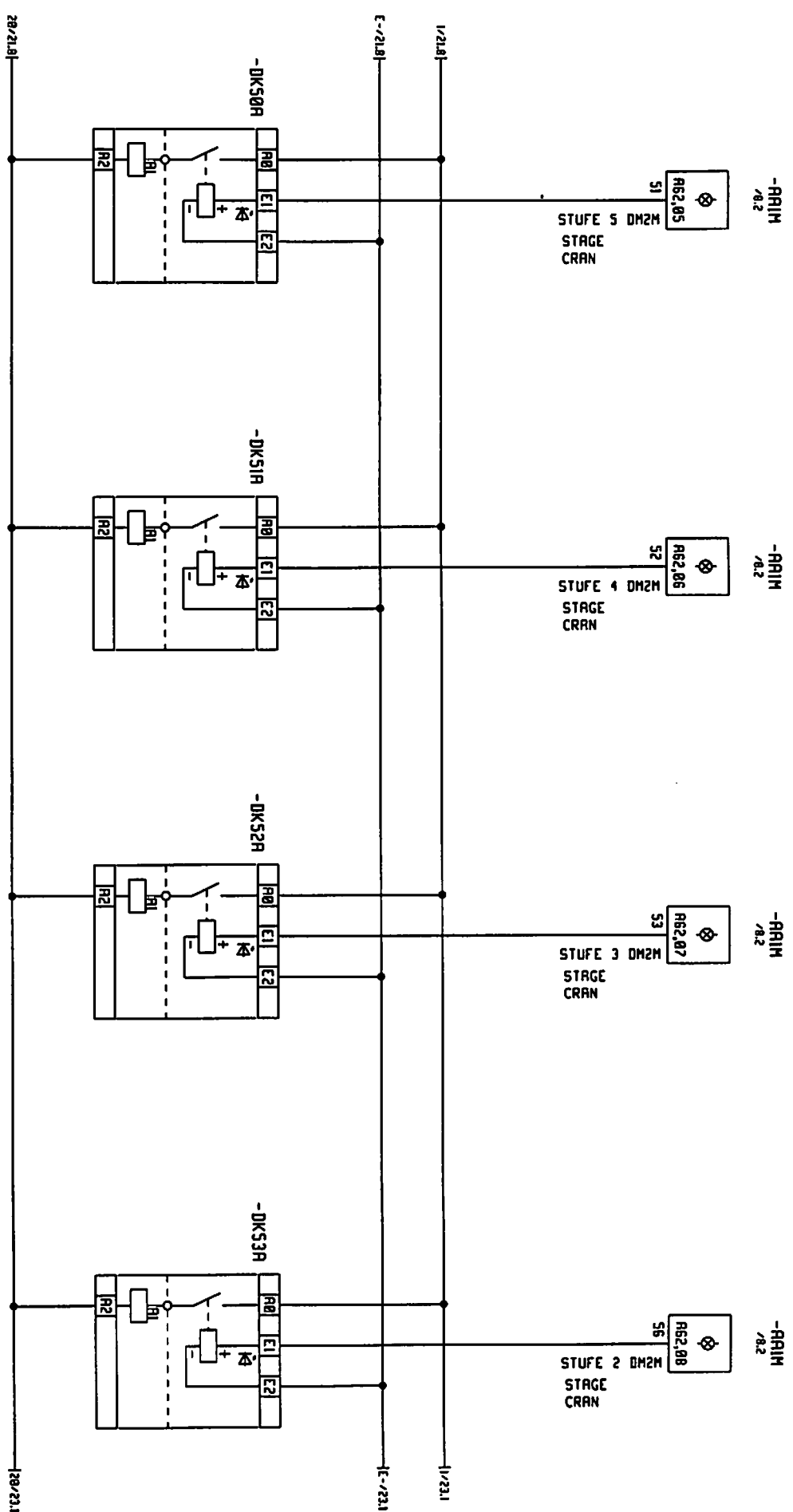
3				Gez.	17.10.03	ERNLE	Revisio	LIEBHERR-MERK	BINÄRE EIN-/AUSGÄNGE SPS	TYPE	100-420 ECH/ECB AC31-S	=	SI
2				Bearh.	14.05.03	ERNLE							
1				Datum				Copyright (c)	ENTREES-/SORTIES BINAIRES RPI	Zeich.-Nr.	4005-21956	+	28+
	Änderung	Datum	Masse							Ident. Nr.	932656201		

) ) ) ) ) ) ) ) ) )



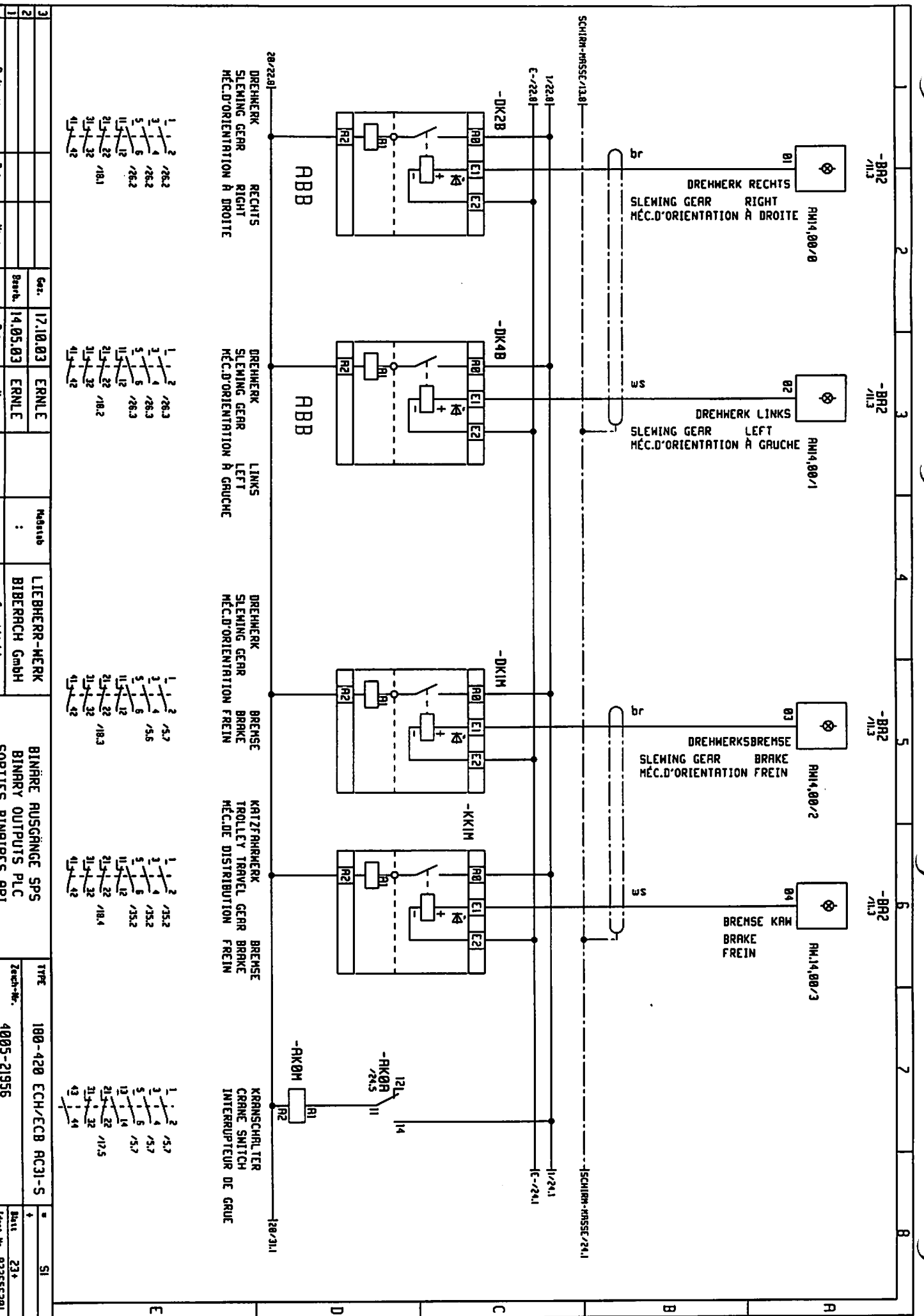
- |   |   |   |   |
|---|---|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>1 - 2 /22.2</li> <li>2 - 1 /22.2</li> <li>3 - 1 /22.2</li> <li>4 - 1 /22.2</li> <li>5 - 6 /22.2</li> <li>11 - 12 /22.2</li> <li>21 - 22 /16.1</li> <li>31 - 32 /16.1</li> <li>41 - 42</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>1 - 2 /22.3</li> <li>2 - 1 /22.3</li> <li>3 - 1 /22.3</li> <li>4 - 1 /22.3</li> <li>5 - 6 /22.3</li> <li>11 - 12 /22.3</li> <li>21 - 22 /16.2</li> <li>31 - 32 /16.2</li> <li>41 - 42</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>1 - 2 /22.4</li> <li>2 - 1 /22.4</li> <li>3 - 1 /22.4</li> <li>4 - 1 /22.4</li> <li>5 - 6 /22.4</li> <li>11 - 12 /22.4</li> <li>21 - 22 /16.3</li> <li>31 - 32 /16.3</li> <li>41 - 42</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>1 - 2 /22.5</li> <li>2 - 1 /22.5</li> <li>3 - 1 /22.5</li> <li>4 - 1 /22.5</li> <li>5 - 6 /22.5</li> <li>11 - 12 /22.5</li> <li>21 - 22 /16.4</li> <li>31 - 32 /16.4</li> <li>41 - 42</li> </ul> |
|---|---|---|---|

3							
2		17.10.03	ERNLE	: 1	LIEBHERR-MERK	TYPE	180-420 ECH/ECB RC31-S
1		14.05.03	ERNLE		BIBERICH GmbH	Zeich.-Nr.	4005-21956
Änderung		Datum	Mach	Copyright (c)	BINÄRE AUSGÄNGE SPS BINARY OUTPUTS PLC SORTIES BINAIRES RPI	=	SI
						+ Blatt	21+
						Ident. Nr.	932656201



1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32
/28.2	/28.2	/28.2	/28.2	/28.2	/28.2	/28.2	/28.2	/28.2	/28.2	/28.2	/28.2	/28.2	/28.2	/28.2	/28.2	/28.2	/28.2	/28.2	/28.2	/28.2	/28.2	/28.2	/28.2	/28.2	/28.2	/28.2	/28.2	/28.2	/28.2	/28.2	/28.2
1/16.5	2/16.5	3/16.5	4/16.5	5/16.5	6/16.5	7/16.5	8/16.5	9/16.5	10/16.5	11/16.5	12/16.5	13/16.5	14/16.5	15/16.5	16/16.5	17/16.5	18/16.5	19/16.5	20/16.5	21/16.5	22/16.5	23/16.5	24/16.5	25/16.5	26/16.5	27/16.5	28/16.5	29/16.5	30/16.5	31/16.5	32/16.5

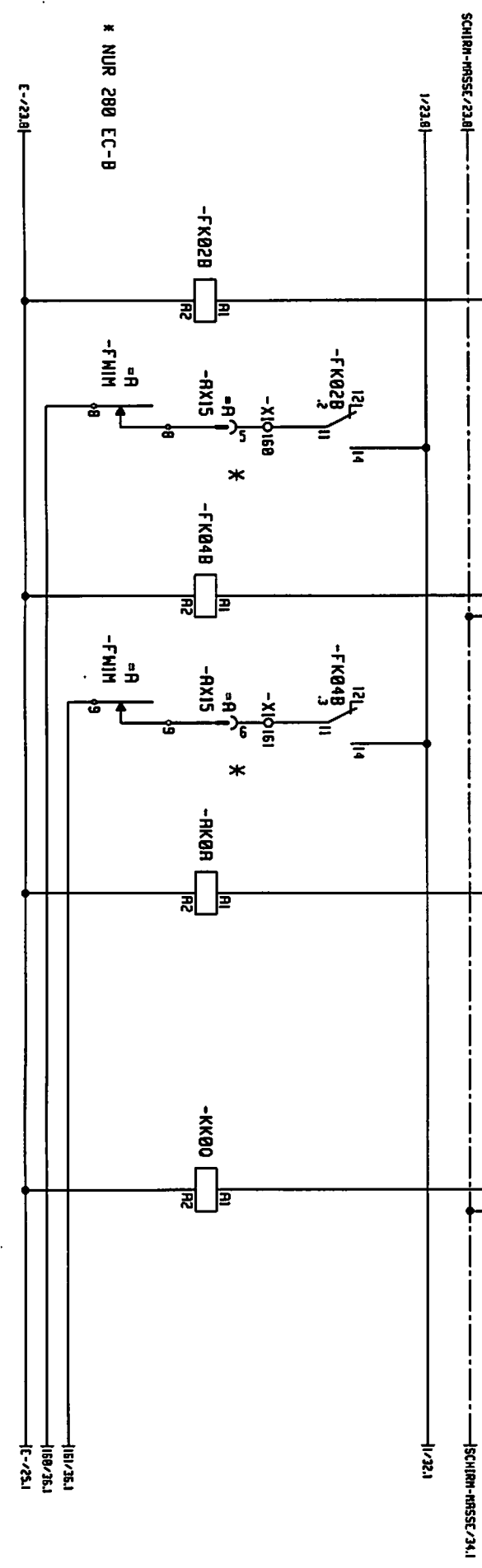
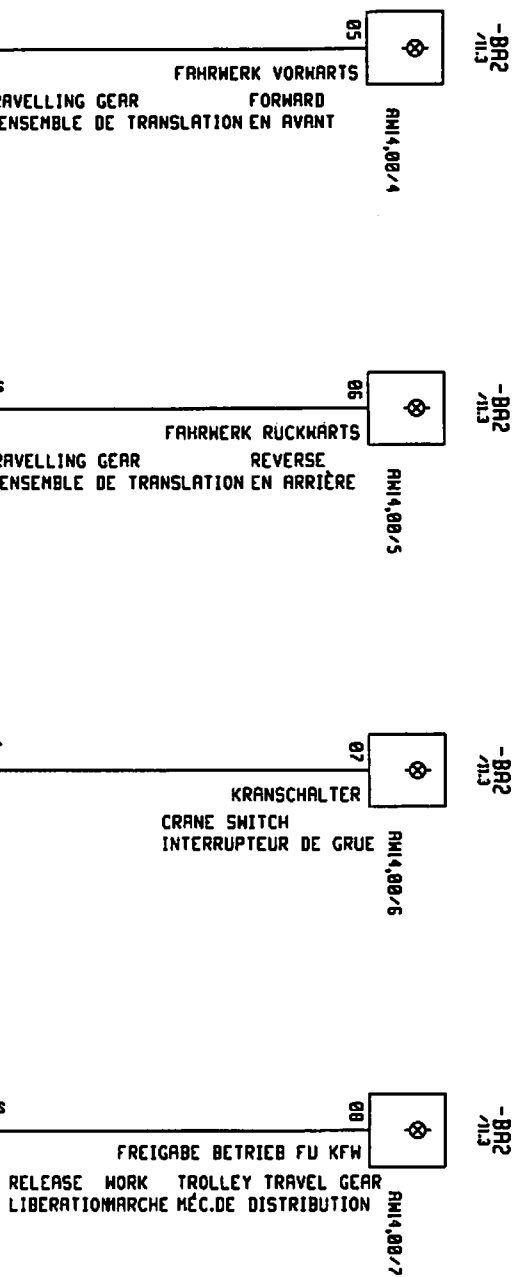
3	2	1	Forderung		Datum	Neuz	Gez.	17.10.03	ERNLE	Bearb.	14.05.03	ERNLE	Datum	Neuz	Robstatb	:	LIEBHERR-MERK	BIBERICH GmbH	Copyright (c)	BINRE AUSGÄNGE SPS	BINARY OUTPUTS PLC	SORTIES BINAIRES API	TYPE	180-420 ECH/ECB RC31-S	Zusch-Nr.	4005-21956	="	51	Dat	22+	Ident. Nr.	93255201
---	---	---	-----------	--	-------	------	------	----------	-------	--------	----------	-------	-------	------	----------	---	---------------	---------------	---------------	--------------------	--------------------	----------------------	------	------------------------	-----------	------------	----	----	-----	-----	------------	----------



1 2 3 4 5 6 7 8

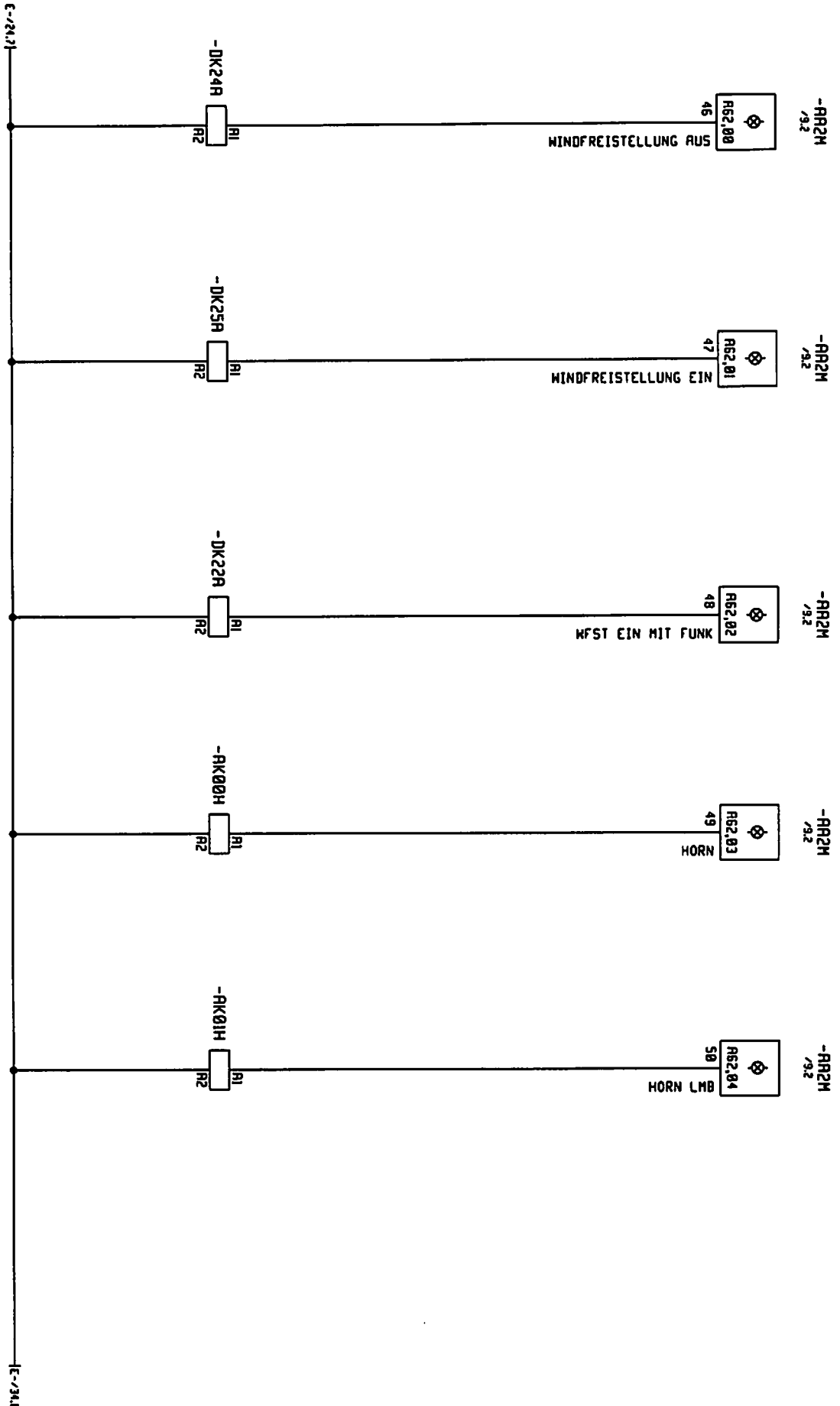
3	Änderung	Datum	Nr.	Rev.	Datum	Nr.	Rev.	Modul	Hersteller	Copyright	Typ	SI
									LIBHER-WERK BIBERACH GmbH		180-420 ECH/ECB AC31-S	SI
2					14.05.03	ER/NE	ER/NE	:	BINÄRE AUSGÄNGE SPS BINARY OUTPUTS PLC		Zweit-Dr.	23+
1									SORTIES BINAIRES API		4005-21956	Ident. Nr. 932656201

2 3 4 5 6 7 8



A		B		C		D		E	
Handlung		Datum		Masse		Ger.		Beschr.	
1									
2									
3									
4		17.10.03		ERNLE		Modell		LIEBHERR-MERK	
5		14.05.03		ERNLE		: :		BIBERACH GDBH	
6								BINÄRE AUSGÄNGE SPS	
7								BINARY OUTPUTS PLC	
8								SORTIES BINAIRES API	
9								TYPE	
10								180-420 ECH/ECB RC31-S	
11								Zeich-Nr.	
12								4005-21956	
13								Blatt	
14								24+	
15								Ident. Nr.	
16								532656201	

181V/26.1 180V/26.1 1C-25.1



14.1.11 /32.1  
12.1

14.1.11 /32.2  
12.1

14.1.11 /32.2  
12.1

14.1.11 /32.7  
12.1

14.1.11 /32.8  
12.1

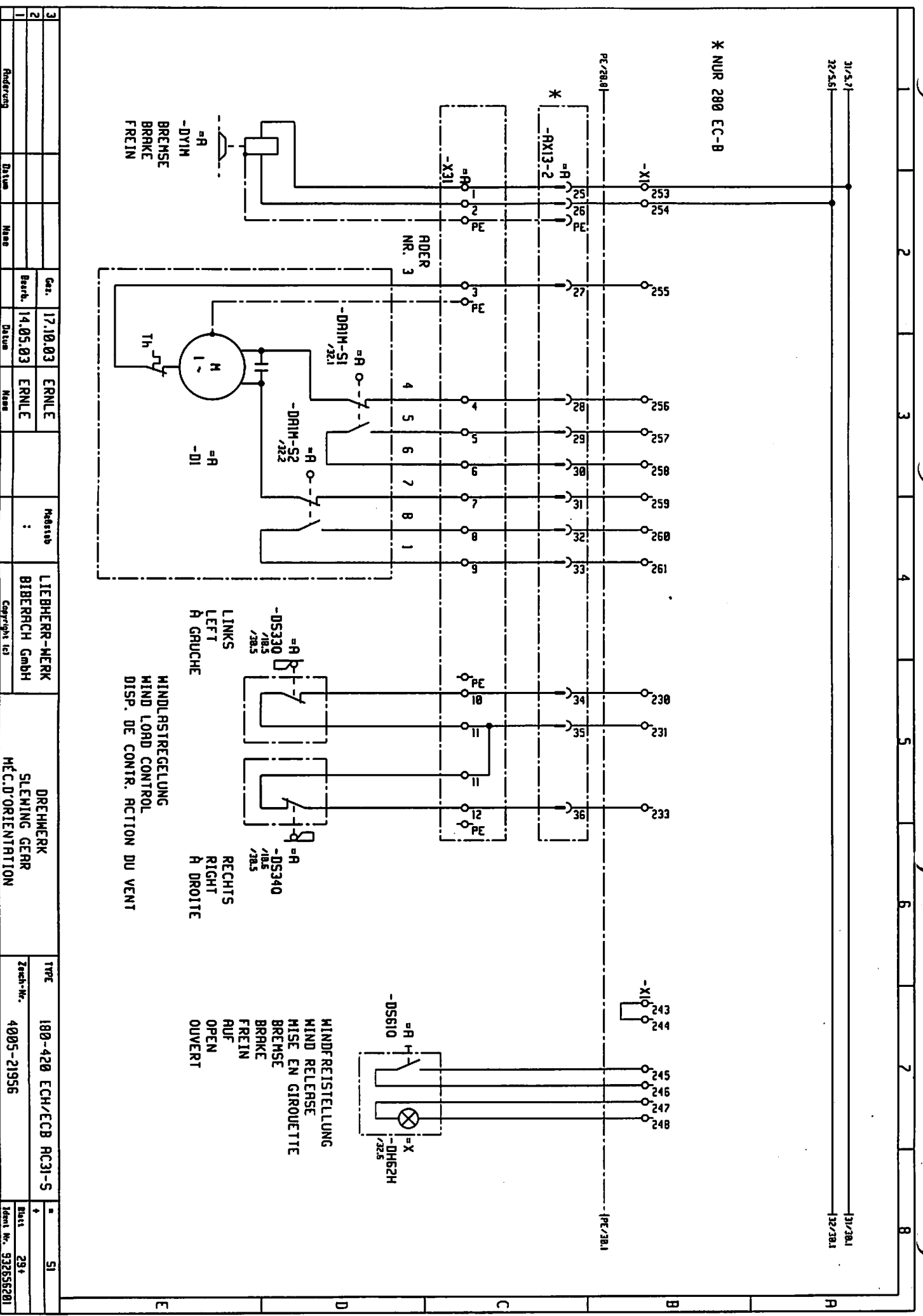
3			Car.	17.10.03	ERNLE	Midstüb	LIEBHERR-MERK	BINÄRE AUSGÄNGE SPS BINARY OUTPUTS PLC SORTIES BINAIRES API	TYPE	180-420 ECH/ECB RC31-S	SI	
2			Bearb.	14.05.03	ERNLE	:	BIBERCH GmbH		Zersch-Nr.	4005-21956	Blatt	25+
1			Datum				Copyright (c)				Ident. Nr.	93265E201
	Änderung	Datum	Made									











\* NUR 290 EC-B

31/32  
32/32  
131/130  
132/130

PE/28/01

PE/30/01

-R  
-DYH  
BREMSE  
BRAKE  
FREIN

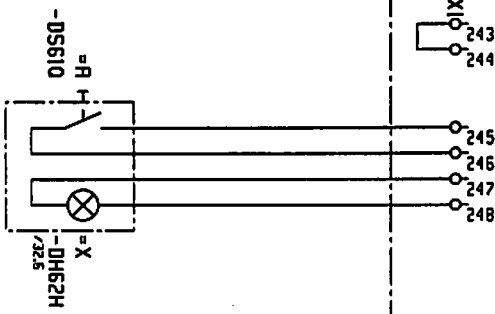
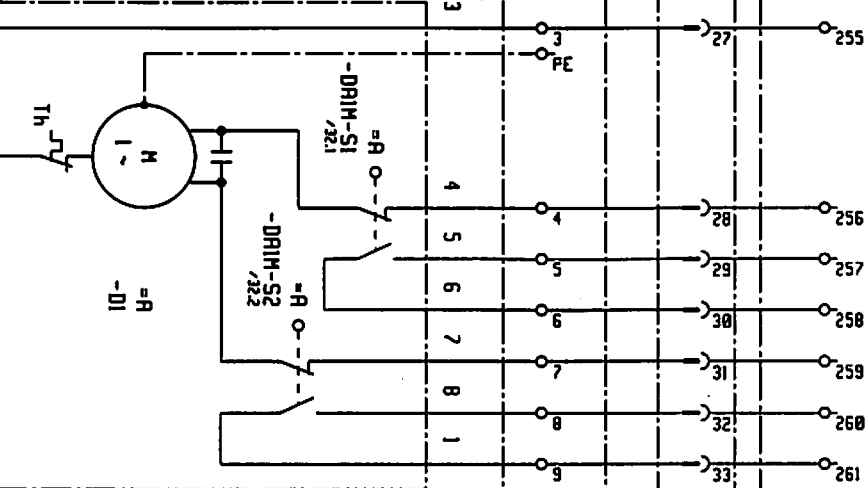
-R  
-DI

MINDLAGEUNG  
MIND LORR CONTROL  
DISP. DE CONTR. ACTION DU VENT

-R  
-DS330  
/18,5  
/28,5  
LINKS  
LEFT  
A GAUCHE

-R  
-DS340  
/18,5  
/28,5  
RECHTIS  
RIGHT  
A DROITE

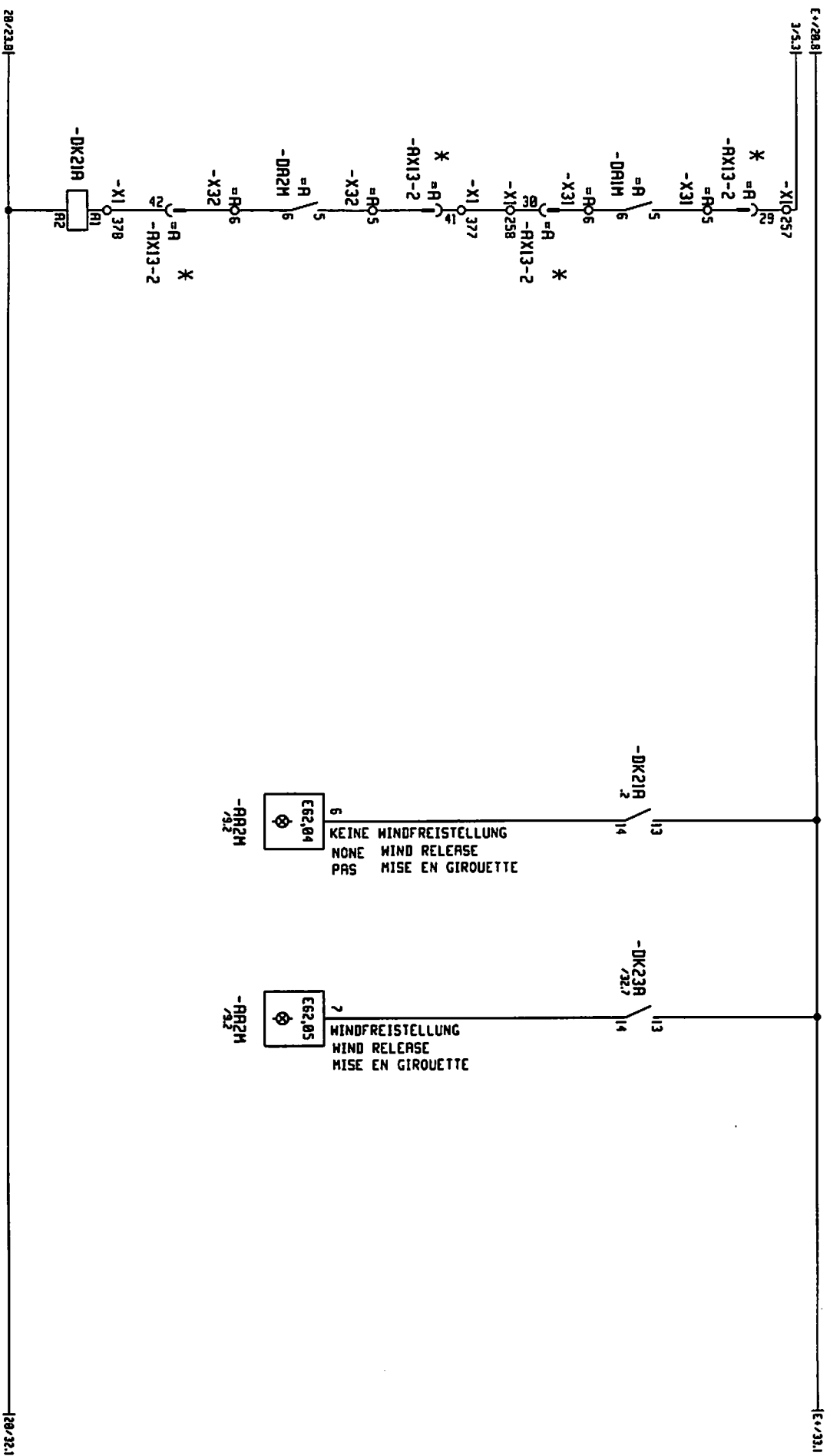
HINDRASTELLUNG  
MIND RELEASE  
MISE EN GIRQUETTE  
BREKSE  
BRAKE  
FREIN  
RUF  
OPEN  
OUVERT



3	ERULE	17.10.03	ERULE	Handstab						SI
2	ERULE	14.05.03	ERULE							294
1										Blatt
Änderung		Datum	Masse							Ident. Nr. 532555201
					LIEBHERR-MERK	DREHMERK		TYPE		
					BIBIRRRCH GmbH	SLEWING GEAR		180-420	ECH/ECB	RC31-S
					Copyright (c)	M.C.D.ORIENTATION		4005-21956		

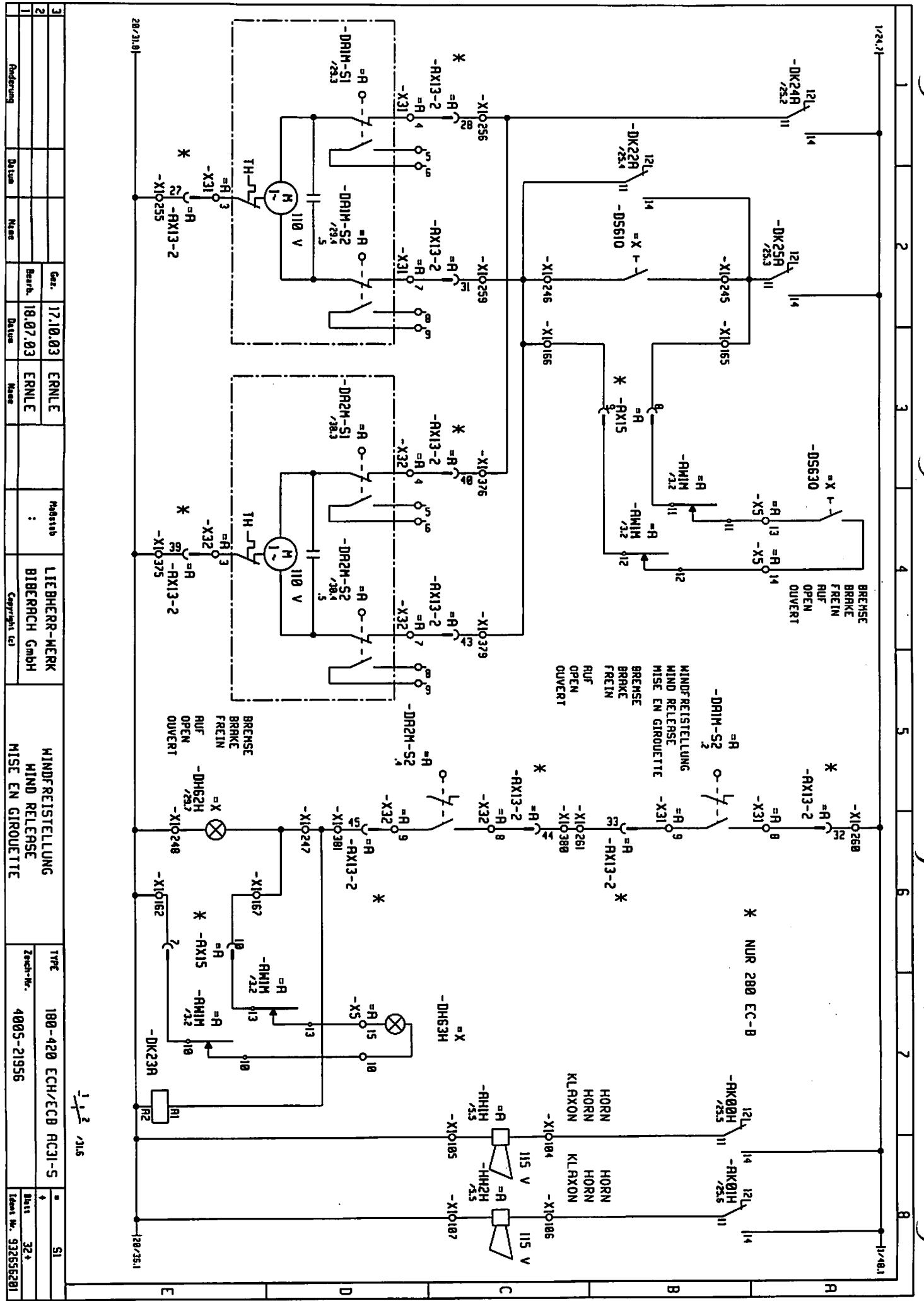
2 3 4 5 6 7 8





1, 2, 5

3				17.10.03	ERNLE	Redaktor :	LIEBHERR-MERK BIBERACH GmbH	MINDFREISTELLUNG MIND RELEASE MISE EN GIRQUETTE	TYPE	180-420 ECH/ECB AC31-S	=	SI
2				14.05.03	ERNLE				Zeich.-Nr.	4005-21956		
1												
Änderung		Datum	Masse									
Datei		Titel		Nr.		314 Titel Nr. 32656201						



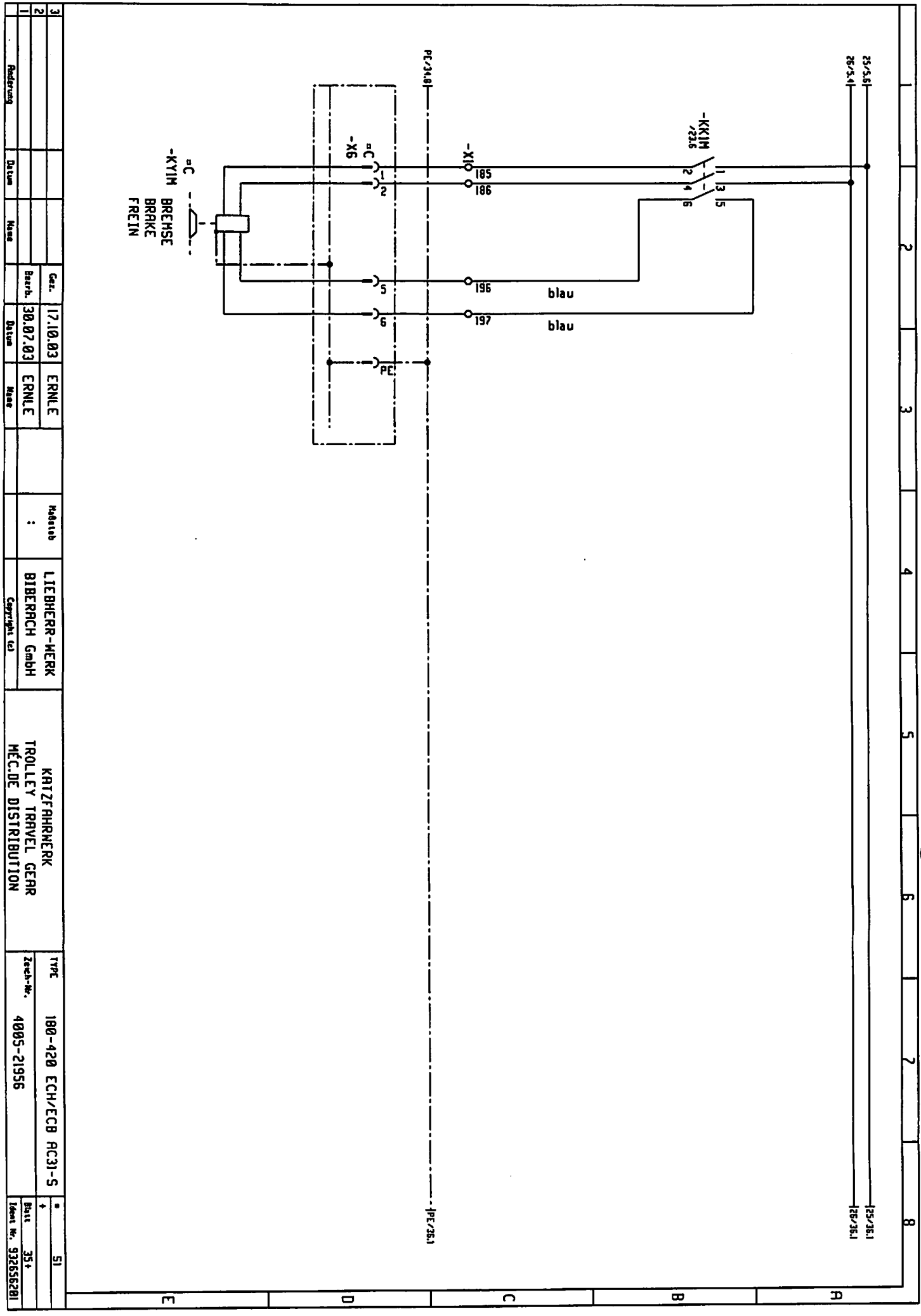
3		17.10.03	ERNLE	Modells	LIEBHERR-MERK BIBERACH GmbH Copyright ©	HINDFREISTELLUNG MIND RELEASE MISE EN CIRQUETTE				
2		18.07.03	ERNLE	Beauf.						
1	Prüfung	Datum	Name	Datum			Name			
	20/21.01						180/420 ECH/ECB AC31-S		SI	
							4005-21956		32+	
									532556201	

1-2 31.6









3						Gen.	17.10.03	ERNLE		Modells	:	LIEBHERR-MERK	KATZFRRMERK TROLLEY TRAVEL GEAR HEC.DE DISTRIBUTION	TYPE	180-420 ECH/ECB RC31-S	№	51	
2						Bearb.	30.07.03	ERNLE				Copyright (c)		BIBERACH GmbH	Zusch.-Nr.	4005-21956	Blatt	35+
1						Reduzierung	Datum	Namen						Ident. Nr.	32656281			